



KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 15.2.2007
KOM(2007) 57 v konečnom znení

Návrh

ROZHODNUTIA RADY

o pozícii, ktorú má Spoločenstvo zaujať v rámci Rady ministrov AKT-ES v súvislosti s rozhodnutím, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 3/2001 Rady ministrov AKT-ES o pridelení zdrojov z ôsmeho a deviateho Európskeho rozvojového fondu Somálsku

(predložený Komisiou)

ODÔVODNENIE

Pre krajiny ako je Somálsko bolo v článku 93 ods. 6 Dohody o partnerstve AKT-ES prijaté osobitné ustanovenie. Uvedený článok umožňuje Rade ministrov AKT-ES prijať rozhodnutie a odsúhlasiť tak mimoriadnu pomoc pre Somálsko, ktorá sa môže týkať budovania inštitúcií a činností zameraných na hospodársky a sociálny rozvoj, pričom sa osobitne zohľadňujú potreby najzraniteľnejších vrstiev obyvateľstva. Toto ustanovenie nadobudlo účinnosť rozhodnutím č. 3/2001 Rady ministrov AKT-ES z 20. decembra 2001¹, na základe ktorého bola Somálsku pridelená suma 149 miliónov EUR z 9. ERF na finančnú a technickú spoluprácu.

Článok 3 ods. 5 prílohy IV k Dohode o partnerstve AKT-ES umožňuje Spoločenstvu zvýšiť prídely pre krajinu s cieľom zohľadniť mimoriadne potreby alebo výnimočný výkon. V článku 5 ods. 2 prílohy IV je ustanovená možnosť vykonať preskúmanie vo výnimočných situáciách uvedených v ustanoveniach o humanitárnej pomoci a pomoci v núdzových situáciách.

V roku 2006 sa v prípade Somálska vykonalo *ad hoc* preskúmanie. V rámci *ad hoc* preskúmania sa dospelo k záveru, že na základe analýzy potrieb a výkonu a vzhľadom na osobitný zreteľ v prípade Somálska sa musia zdroje dostupné v rámci stratégie implementácie osobitnej pomoci pre Somálsko (SISAS) na roky 2002 - 2007 zvýšiť, a to v rámci hornej hranice dostupných zdrojov a v súlade s rozhodnutím Rady ministrov AKT-ES.

Na základe priloženého návrhu rozhodnutia Rady ministrov AKT-ES, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie Rady ministrov č. 3/2001 z 20. decembra 2001, sa poskytuje dodatočný prídely vo výške 36 144 798 EUR z 9. ERF na prechodné financovanie dovedy, kým do platnosti nevstúpi 10. ERF.

Komisia preto navrhuje, aby Rada prijala rozhodnutie uvedené v prílohe.

¹ Ú. v. ES L 56, 27.2.2002, s. 23.

ROZHODNUTIA RADY

o pozícii, ktorú má Spoločenstvo zaujať v rámci Rady ministrov AKT-ES v súvislosti s rozhodnutím, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 3/2001 Rady ministrov AKT-ES o pridelení zdrojov z ôsmeho a deviateho Európskeho rozvojového fondu Somálsku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 310 v spojení s druhým pododsekom článku 300 ods. 2,

so zreteľom na Dohodu o partnerstve AKT-ES podpísanú v Cotonou 23. júna 2000² a revidovanú dohodu podpísanú v Luxemburgu 25. júna 2005³,

so zreteľom na vnútornú dohodu z 18. septembra 2000 o financovaní a správe pomoci Spoločenstva podľa finančného protokolu k Dohode o partnerstve AKT-ES⁴,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže:

- (1) Rozhodnutím č. 3/2001 z 20. decembra 2001 Rada ministrov AKT-ES pridělila sumu 149 miliónov EUR v rámci 9. ERF v prospech Somálska.
- (2) Článok 3 ods. 5 prílohy IV k Dohode o partnerstve AKT-ES umožňuje Spoločenstvu zvýšiť prídel pre krajinu s cieľom zohľadniť mimoriadne potreby alebo výnimočný výkon.
- (3) V článku 5 ods. 2 prílohy IV k Dohode o partnerstve AKT-ES je ustanovená možnosť vykonať preskúmanie vo výnimočných situáciách uvedených v ustanoveniach o humanitárnej pomoci a pomoci v núdzových situáciách. Na základe záverov *ad hoc* preskúmania programu spolupráce so Somálskom sa vyžadujú dodatočné zdroje v rámci 9. ERF s cieľom zabezpečiť pokračovanie podpory pre obyvateľov Somálska dovtedy, kým do platnosti nevstúpi 10. ERF.
- (4) Pozícia Spoločenstva v rámci Rady ministrov AKT-ES by mala byť stanovená tak, aby Rada ministrov AKT-ES prijala rozhodnutie o pridelení dodatočných zdrojov z 9. ERF,

² Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.

³ Ú. v. EÚ L 287, 28.10.2005, s. 4.

⁴ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 354.

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Pozícia, ktorú Spoločenstvo zaujme v rámci Rady ministrov AKT-ES v súvislosti s pridelovaním zdrojov z 9. ERF pre Somálsko vychádza z návrhu rozhodnutia Rady ministrov AKT-ES pripojeného v prílohe.

Článok 2

Menej dôležité zmeny návrhu rozhodnutia možno prijať bez toho, aby bolo potrebné ďalšie rozhodnutie Rady.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

PRÍLOHA

Návrh

ROZHODNUTIE RADY MINISTROV AKT – ES,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie č. 3/2001 Rady ministrov AKT-ES z 20. decembra 2001 o pridelení zdrojov z ôsmeho a deviateho Európskeho rozvojového fondu Somálsku

RADA MINISTROV AKT-ES,

so zreteľom na Dohodu o partnerstve AKT-ES podpísanú v Cotonou 23. júna 2000⁵ a revidovanú dohodu podpísanú v Luxemburgu 25. júna 2005⁶, a najmä jej článok 93 ods. 6,

keďže:

- (1) Článok 93 ods. 6 Dohody o partnerstve AKT-ES umožňuje Rade ministrov súhlasiť s mimoriadnou podporou pre štáty AKT zúčastnené na predchádzajúcich dohovoroch AKT-ES, ktoré kvôli absencii bežne ustanovených vládnych inštitúcií neboli schopné podpísať alebo ratifikovať Dohodu o partnerstve AKT-ES. Táto podpora sa môže týkať budovania inštitúcií a činností zameraných na hospodársky a sociálny rozvoj, pričom sa osobitne zohľadňujú potreby najzraniteľnejších vrstiev obyvateľstva. Toto ustanovenie sa týka Somálska.
- (2) Rozhodnutím č. 3/2001 z 20. decembra 2001⁷ Rada ministrov AKT-ES pridela sumu 149 miliónov EUR z 9. ERF v prospech Somálska na finančnú a technickú spoluprácu. Úloha národného povolujúceho úradníka pre plánovanie a implementáciu tohto prídela bola zverená vedúcemu povolujúceho úradníkovi pre ERF.
- (3) Článok 3 ods. 5 prílohy IV k Dohode o partnerstve AKT-ES umožňuje Spoločenstvu zvýšiť prídela pre krajinu s cieľom zohľadniť mimoriadne potreby alebo výnimočný výkon.
- (4) V článku 5 ods. 2 prílohy IV je ustanovená možnosť vykonať preskúmanie vo výnimočných situáciách uvedených v ustanoveniach o humanitárnej pomoci a pomoci v núdzových situáciách. Na základe záverov *ad hoc* preskúmania programu spolupráce so Somálskom sa vyžadujú dodatočné zdroje v rámci 9. ERF s cieľom zabezpečiť pokračovanie podpory pre obyvateľov Somálska dovtedy, kým do platnosti nevstúpi 10. ERF,

⁵ Ú. v. ES L 317, 15.12.2000, s. 3.

⁶ Ú. v. EÚ L 287, 28.10.2005, s. 4.

⁷ Ú. v. ES L 56, 27.2.2002, s. 23.

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

(1) Do rozhodnutia rady AKT-ES č. 3/2001 sa vkladá tento článok 3a:

„Článok 3a

Na základe záverov *ad hoc* preskúmania sa prideluje dodatočná suma vo výške 36 144 798 EUR z 9. ERF v prospech Somálska na finančnú a technickú spoluprácu z balíka na dlhodobý rozvoj uvedeného v článku 3 písm. a) finančného protokolu uvedeného v prílohe I k Dohode o partnerstve AKT-ES.“

(2) Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu ministrov AKT-ES
predseda*